

TAL VEZ QUIERAS SABER LO QUE PASA EN LOS SERVICIOS MUNDIALES DE NA...

Esperamos que continúes mandando por email o fotocopies esta página para los miembros interesados de tu CSA o CSR. Seguimos animando a los compañeros a que se suscriban a las versiones electrónicas de *The NA Way* y las *Noticias de los SMNA*. Nos ayudará a comunicarnos de forma más eficaz y a controlar nuestros costos de distribución.

- ❖ Los participantes de la CSM aprobaron unánimemente el folleto informativo N° 29, *Introducción a las reuniones de NA*.
- ❖ Sistema de servicio: Las mociones de «acuerdo en principio» relacionadas con el sistema de servicio fueron aprobada por mayoría de dos tercios. Con el tiempo, estas se incluirán en la *Guía de los servicios locales de Narcóticos Anónimos (GSL)* con carácter optativo para las comunidades que desean pasar a los foros de apoyo al grupo, a una conferencia de servicio local y a una junta de servicio local. El plan de proyecto adoptado también allana el camino para la elaboración de recursos y herramientas. Se irán publicando las novedades a medida que estén disponibles. Visita www.na.org/servicesystem.
- ❖ Libro sobre las tradiciones: Se aprobó un plan de proyecto que contempla la elaboración, revisión y aportes y la presentación de un borrador pendiente de aprobación durante este ciclo de conferencia. Para más información, únete a nosotros en www.na.org/traditions. El material para talleres que hemos publicado en la web es breve y sencillo de trabajar y ofrece una base aplica de discusión y aportes.
- ❖ Noticias de RRPP: Las versiones actualizadas de los folletos *Encuesta a los miembros* e *Información sobre NA* estarán disponibles pronto; esperamos que salgan en julio de 2014. Estos materiales se están actualizando para que reflejen los resultados de la *Encuesta a los miembros 2013*. Durante este ciclo, recibimos 16.750 respuestas a la encuesta. Los webinaros sobre RRPP, Hel y escritura de pasos para adictos reclusos se celebran cada 3 o 4 meses. Escribe por favor a PR@na.org o Handl@na.org para inscribirte a estas reuniones en línea.
- ❖ Durante este ciclo coordinaremos grupos de trabajo virtuales y webinaros relacionados con los proyectos. Si estás interesado en el futuro de la CSM, el sistema de servicio o la toma de decisiones en la CSM, escríbenos por favor a worldboard@na.org.
- ❖ Como organismo mundial, dedicamos cinco sesiones de la CSM a «Planificar nuestro futuro». Estas sesiones nos han permitido avanzar en una misma dirección. Seguiremos adelante con esta iniciativa durante este ciclo y haremos participar a los delegados en talleres zonales.
- ❖ 36ª CMNA, Río de Janeiro, Brasil, 11 al 14 de junio de 2015: Haz planes para celebrar la recuperación con nosotros. Para recibir más información, suscríbete a las novedades en www.na.org/wcna.
- ❖ Finanzas: En la sesión del Informe de los SMNA mencionamos que, para nosotros, la viabilidad financiera a largo plazo es una prioridad durante este ciclo; estamos centrados en la sostenibilidad de los SMNA. Además, presentamos un panorama general sobre el FPIC en relación con el Texto Básico y pedimos ayuda a los miembros para limitar la distribución de literatura ilícita. Todos debemos proteger los derechos de autor de la literatura de NA.

Visita las *Noticias de los SMNA* en www.na.org/nawsnews



LOS LAZOS QUE NOS UNEN

COMIENZA UN NUEVO CICLO DE CONFERENCIA

Celebramos una Conferencia de Servicio Mundial productiva, ambiciosa y satisfactoria del 27 de abril al 3 de mayo de 2014 en Woodland Hills, California. Nuestra confraternidad, mundial y diversa, se reunió en su asamblea bienal bajo el lema «Los lazos que nos unen». Dicho lema nos inspiró mientras trabajábamos juntos con espíritu de unidad por nuestro bienestar común.

En este número de las *Noticias de los SMNA* hacemos un repaso de las actividades y decisiones de la semana de conferencia. No se trata de un informe minucioso que refleja todas las discusiones que tuvimos, sino que lo que aquí se subraya es un simple resumen de algunas actividades de la conferencia.

La CSM 2014 ha sido sin duda un encuentro de servidores de confianza comprometidos, muchos de ellos con opiniones categóricas y pasión. Comenzamos la semana, y especialmente la sesión de asuntos pendientes, aparentemente divididos en varias cuestiones. Pero creemos que para el final de la CSM 2014 habíamos dado pasos importantes en conjunto, encaminados a crear consenso sobre muchas de estas cuestiones. Queremos dar las gracias a todos los participantes de la conferencia por ser parte de las soluciones. El propósito de muchas de nuestras discusiones no era tomar decisiones en la CSM 2014. Nuestro desafío, tanto para los Servicios Mundiales de NA como para los equipos de DR, será el de promover conjuntamente algunos de estos debates durante el próximo ciclo de conferencia. No somos especialmente buenos en esta tarea, y la JM conversará en su reunión de julio sobre las maneras de ayudarnos a todos. Como siempre, también estamos abiertos a tus ideas y ya hemos pedido a aquellos que están dispuestos a servir en los grupos de trabajo virtuales que nos lo comuniquen.

Nuestra toma de decisiones basada en la discusión aún requiere trabajo, y esperamos disponer en este ciclo de conferencia de un grupo de trabajo virtual que contribuya

con ideas para avanzar en la CSM, así como de un debate estimulante y aportes sobre la toma de decisiones por consenso de toda la confraternidad. En relación con la CSM, se decidió volver a las mociones regionales en el IAC, en lugar de las propuestas, mientras investigamos formas de sugerir temas de discusión a nivel mundial. Seguiremos con las propuestas en la sesión de asuntos nuevos de la CSM.

Aunque el trabajo que nos espera es imponente, estamos entusiasmados con los acuerdos, en principio, sobre el sistema de servicio que fueron apoyados por más de las dos terceras partes de los delegados. Se presentaron y aceptaron enmiendas a cada una de nuestras mociones sobre el proyecto de sistema de servicio, para añadir estas ideas a la *Guía de los servicios locales de Narcóticos Anónimos* con carácter optativo junto con nuestras unidades de servicio actuales. Creemos que estas enmiendas demuestran que una mayoría significativa está abierta a explorar nuevas ideas y procesos para mejorar nuestros servicios, siempre y cuando sean una opción y no una imposición u obligación. Para aquellos que decidan probar el foro de apoyo al grupo o la conferencia de servicio local, ya hemos preparado algunas herramientas que ayudarán a los miembros en sus procesos; pensamos también elaborar otras herramientas y organizar una serie de webinarios durante este ciclo. Además, nos centraremos en mantener discusiones en toda la confraternidad sobre dos procesos importantes descritos en este proyecto: toma de decisiones y planificación. Creemos que dichos procesos son susceptibles de mejora y que podemos aprender los unos de los otros al hacerlo, independientemente de la estructura.

Dos de nuestras mociones en el IAC no fueron aprobadas. La número 2 y la 3 proponían la eliminación de la asistencia de los delegados suplentes a la CSM y de la financiación automática de los delegados por parte de los SMNA. Ninguno de estos resultados nos sorprendió; y creemos que algunas de las ideas y las cosas que se discutieron al considerar las mociones nos ayudaron a prepararnos mejor para las cinco sesiones de «Planificar nuestro futuro». A partir de las discusiones, resultó evidente que muchos no entendían del todo las posibles repercusiones de estas mociones, lo que podría haber producido confusión y frustración si se hubieran aprobado. La mayoría de las regiones, 64 de las 108 que votaron la moción 3, apoyó la eliminación de la financiación automática por parte de los SMNA, pero la moción no recibió el necesario apoyo de dos tercios. Creemos que hemos comenzado una discusión fundamental: crear soluciones para el futuro y hacerlo juntos.



Lo que esta votación ha dejado claro es que la financiación de la CSM sigue siendo nuestra prioridad, por encima de los grupos de trabajo y otros gastos relacionados con la CSM. Seguimos comprometidos en buscar maneras más efectivas de escuchar a los delegados y la confraternidad, de modo que facilitaremos grupos de trabajo virtuales y probaremos algunos tipos de webinaros más abiertos. Esta forma de reunión no es la ideal para debates más complejos; sin embargo, creemos que todos nos marchamos de la CSM 2014 con el compromiso de intentar que esto funcione. Esperamos que los delegados sigan usando los foros electrónicos de discusión para compartir ideas y les pedimos que se tomen un momento para mandarnos su opinión. La comunicación es una calle de doble sentido; necesitamos y deseamos que los miembros nos hagan llegar sus ideas en este nuevo ciclo de conferencia. ¡Juntos podemos lograrlo!

Estamos entusiasmados con el ciclo 2014 – 2016, que nos invita a ser receptivos y estar dispuestos a cambiar y planificar con eficacia. Como todos sabemos gracias a la conferencia, hemos estado atascados durante más de 20 años, y nuestra buena voluntad en esas cinco sesiones de «Planificar nuestro futuro» nos ha ayudado a avanzar hacia una visión compartida del futuro de la CSM. Sabemos que nuestro entusiasmo colectivo debe continuar en las interacciones zonales y en la comunicación entre nosotros, y, como siempre, seguiremos pidiendo ayuda para mantener un alto el nivel de entusiasmo.

Nos alegra que el Proyecto de libro sobre las tradiciones haya recibido apoyo. Actualmente tenemos un grupo de trabajo que se reunirá en junio; también utilizaremos webinaros con objetivos específicos y talleres para recopilar aportes. Se aprobó el folleto Nº 19, *Introducción a las reuniones de NA*, y estamos en proceso de producción para que los miembros puedan disponer de él. Además, tenemos los servicios esenciales, los temas de debate y la 36ª Convención Mundial en Río de Janeiro. La conferencia también aprobó un proyecto de relaciones públicas; seguimos teniendo esperanzas de poder celebrar una mesa redonda de relaciones públicas. Por supuesto que necesitamos recursos humanos y financieros para efectuar todo este trabajo.

Como siempre, tenemos muchas cosas de las que hablar juntos; sin embargo, la manera en que nos comunicamos sigue siendo nuestro desafío mayor y más acuciante. Ser responsables de la confianza depositada en nosotros está siempre presente en todo lo que hacemos. Seguimos entregados a nuestra visión y guiados por el lema de nuestro último ciclo: «Los lazos que nos unen».

Acabamos la conferencia con las despedidas habituales de aquellos que han hecho servicio en la CSM. También presentamos el borrador de la traducción al español de *Living Clean (Vivir limpios)* a los delegados hispanohablantes presentes. Preparamos esta edición en nuestras instalaciones con nuestra nueva capacidad de producción. Fue un recordatorio fantástico de por qué estábamos todos presentes.

LA UNIDAD Y NUESTRO BIENESTAR COMÚN

Antes de que la Conferencia de Servicio Mundial comience oficialmente, reunimos a los miembros de NA locales e internacionales en un Día de la Unidad lleno de recuperación y *compartires*. El sábado 26 de abril, después del foro abierto de la Junta Mundial, disfrutamos de un Día de la Unidad que incluyó una jornada de puertas abiertas y un almuerzo en la Oficina de Servicio Mundial, una tarde de talleres de recuperación y una noche con un panel de delegados regionales, seguido de un baile y un mercado mundial. Las actividades de este tipo ayudan a fortalecer los lazos entre los participantes de la conferencia de manera que unifican nuestros esfuerzos y duran mucho más que las sesiones de la CSM.

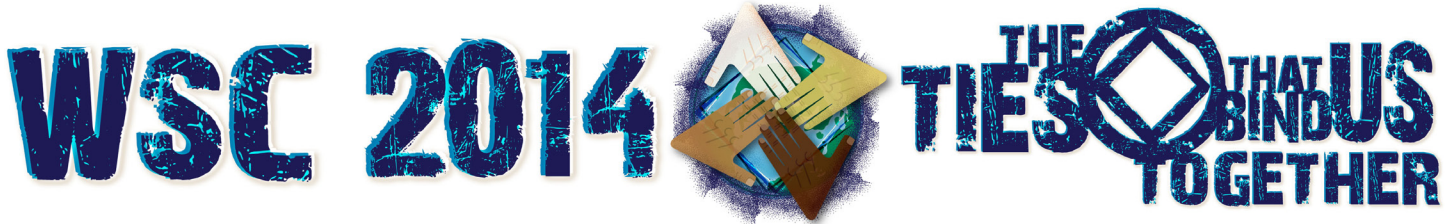
El área West End brindó su hospitalidad coordinando a sus voluntarios, así como los de otras áreas del Valle de San Fernando y otros miembros de la Región de California del Sur. Ofrecieron transporte del aeropuerto, traslados a las reuniones locales e información inapreciable sobre los mejores negocios, restaurantes y otros recursos del lugar. Por sus incansables esfuerzos durante toda la semana de conferencia, les damos las gracias sentida y sinceramente.

Para continuar con el espíritu del Día de la Unidad, nuestra primera sesión (adecuadamente llamada «Lo primero es lo primero») marcó la apertura de la 32ª Conferencia de Servicio Mundial el sábado 27 de abril a las 9 de la mañana en punto. Para empezar, nos enteramos de que teníamos 115 regiones con escaño representadas por 112 DR y 83 DR suplentes. Lamentablemente, Le Nordet (Francia) y Nepal no pudieron asistir. En lugar de presentar a todo el mundo, pedimos a las regiones admitidas en los setenta, los ochenta, los noventa y el siglo XXI que compartieran sobre sus respectivas comunidades de NA. La Región de Georgia se incorporó en 1978, Arizona en 1984, Portugal en 1992 y Chile en 2004. A continuación hicimos la cuenta atrás para identificar a los recién llegados a la conferencia y a los veteranos. Tras ponernos en círculo, hicimos un minuto de silencio y seguimos con la Oración de la Serenidad en los 21 idiomas hablados en la conferencia. No hay muchas experiencias en la CSM que se puedan comparar con la energía emocional de este cierre.

Con esto, pasamos a nuestra sesión de creación de comunidad: «Los lazos que nos unen». Esta sesión permitió a los participantes de la conferencia familiarizarse con un entorno de trabajo en grupos pequeños y compartir sobre los principios espirituales de la Primera Tradición: rendición y aceptación, compromiso, entrega desinteresada, amor y anonimato. Después, los participantes se tomaron un rato para pensar a nivel individual (por escrito) en «por qué hago servicio».

CÓMO HICIMOS EL TRABAJO EN LA CSM 2014

Tuvimos una sesión para explicar el proceso en las sesiones de trabajo. Se señaló que, en general, antes de tomar decisiones habría una discusión, tanto de los asuntos nuevos



como de los pendientes, y que las mociones y propuestas se agruparían por temas. Estas discusiones previas a las sesiones de trabajo posibilitan un debate más a fondo de cada tema antes de empezar la sesión de trabajo formal, así como llegar a un acuerdo sobre procedimientos tales como encomendar o dividir una moción fuera de la sesión formal. Los sondeos permiten conocer la opinión de la asamblea sobre determinado tema y, en el caso de las propuestas, determinar cuáles cuentan con el apoyo de los participantes para seguir adelante. Por lo general se efectúan mediante voto a viva voz, aunque también hay sondeos en que se vota poniéndose de pie.

Las sesiones de toma de decisiones son más formales y en ellas se usa el Reglamento de la CSM. Lo ideal es que en las sesiones de trabajo se formalicen las decisiones que han sido discutidas previamente. Se revisaron las ideas acordadas en la CSM 2012 para contribuir a que el trabajo se efectúe de forma más efectiva (*Guía de los Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos*, p. 48).

Para poner al corriente a todos los delegados de cómo llegamos a nuestro proceso actual de trabajo, se hizo un breve repaso a la historia de la toma de decisiones en la CSM. Dicho proceso ha evolucionado durante muchos años y se remonta a 1993, al inventario de los Servicios Mundiales y a las resoluciones presentadas en 1996. La Resolución A contenía lo siguiente: «impulsar un proceso de toma de decisiones por consenso». La CSM 2000 aprobó cambios en la descripción de la conferencia y se adoptó un ciclo de conferencia bienal. A partir de la CSM 2002, se usó el proceso de discusión en grupos pequeños. La CSM 2008 adoptó el concepto de toma de decisiones por consenso (TDC) (pp. 8 – 10). Durante la CSM 2010, se encomendó a la Junta Mundial que desarrollara un plan para eliminar el uso de mociones en la CSM. En consecuencia, en la CSM 2012 se usaron por primera vez las propuestas, y la sesión «Seguir adelante» de la presente conferencia 2014 indicó la continuidad del apoyo al proceso de propuestas y regresar a las mociones regionales solo para el IAC.

CSM 2014: DÓNDE ESTAMOS HOY EN DÍA

La conferencia está en período de transición en materia de TDC y deseamos encontrar una manera de tomar decisiones sin recurrir a un procedimiento parlamentario. El que usamos en la CSM 2014 fue básicamente el mismo que en la de 2012 y se definió en la Moción 7, aprobada por abrumadora mayoría por la asamblea, pero con una enmienda importante. La conferencia aclaró que si una idea se presentaba como moción o como propuesta era una decisión vinculante de la CSM, y que en ambos casos era necesario el mismo nivel de apoyo. (Para consultar el texto

exacto de las mociones y propuestas que se decidieron en la CSM, véase «Draft Summary of Decisions» («Borrador del resumen de decisiones») en la página web de la conferencia: www.na.org/conference.

GUÍA DE LOS SERVICIOS MUNDIALES DE NA

La GSMNA cambia con cada ciclo de conferencia y refleja las decisiones tomadas en la CSM. Redactar específicamente las políticas en la reunión de la CSM no parece contribuir a nuestros esfuerzos para dirigirnos hacia a una conferencia más estratégica, basada en la discusión, y alejarnos de una conferencia dominada por los detalles administrativos. Al mismo tiempo, es fundamental constancia de registradas las decisiones de la CSM. Como no tenemos ni el tiempo ni los recursos necesarios para hacer todo lo que nos gustaría durante este ciclo, nos dedicamos a identificar las partes de la GSMNA que hay que cambiar de forma más inmediata para la versión 2014 – 2016. Esta decisiones se tomaron con la idea de que tendremos un grupo de trabajo virtual que nos ayudará a avanzar en la toma de decisiones y que necesitamos dedicar tiempo y energía en el futuro para proceder a una reescritura a fondo de la guía.

En la CSM 2014 se aprobó unánimemente lo siguiente:

En cuanto a cambios en la GSMNA y el Reglamento de la CSM en materia de toma de decisiones en la conferencia, identificar los puntos en los que estamos dispuestos a tomar decisiones en la CSM 2014 y aquellos que volverán a plantearse en la CSM 2016.

Para decidir en la CSM 2014:

1. Las decisiones en la CSM son vinculantes, ya sean las presentadas como moción o como propuesta, y requieren el apoyo de la misma mayoría que si fueran una moción.
2. Aclarar en la GSMNA y en el Reglamento de la CSM las condiciones para los sondeos de opinión y las decisiones y qué mayoría representan.
3. Que en el *Informe de la Agenda de la Conferencia* se publiquen solo las mociones de las regiones con escaño y que dichas mociones sean analizadas en la sesión formal de asuntos pendientes.
4. Se seguirá usando el sistema de propuestas para presentar ideas con el objeto de cambiar cualquier moción del IAC en las sesiones de discusión de los asuntos pendientes. Todas las ideas para cambiar o modificar asuntos pendientes se estudiarán en las sesiones de discusión.
5. Se seguirán usando propuestas para todas las ideas de asuntos nuevos, con excepción del presupuesto de los SMNA y los planes de proyecto.

6. Cuando se termine de redactar el borrador de la GSMNA para el ciclo de conferencia, se enviará a los participantes de la conferencia para un período de revisión de noventa días. La falta de respuesta se entenderá como que no hay objeciones.

Ideas para desarrollar en el futuro:

1. Un proceso o mecanismo para presentar, estudiar y transformar ideas sobre las cuales discutir.
2. Seguir desarrollando ideas sobre la utilización de la TDC en la CSM. La Junta Mundial será la responsable, pero pedirá ideas y aportes a los delegados y puede crear un grupo de trabajo virtual que incluya a participantes de la conferencia, actuales o recientes, para que ayude en el siguiente ciclo.

La conferencia apoya totalmente la eliminación en la GSMNA de las políticas que ya no se aplican. Entre ellas, los informes de los foros zonales en la CSM, la distribución de grabaciones de la CSM, así como otros términos que han dejado de usarse.

El borrador de la GSMNA 2014 – 2016 se enviará a los participantes de la conferencia para su revisión con posterioridad a nuestra reunión de julio.

PLANIFICAR NUESTRO FUTURO

Como ya se ha dicho, en la CSM 2014 tuvimos cinco sesiones sin precedentes sobre nuestro futuro colectivo como organismo mundial. En la primera se explicó a los participantes los hitos históricos y se hizo un repaso breve del proceso de planificación estratégica de la Junta. Las sesiones segunda, tercera y cuarta se desarrollaron en salas de trabajo en grupos pequeños. En dos de estas salas estaban los DR, en otras dos los DR suplentes y en otra los DR y los DR suplentes hispanohablantes. Los miembros de la JM nos distribuimos entre estos grupos y facilitamos estas discusiones junto con el personal de los SMNA. La quinta sesión se desarrolló en un grupo grande, pero en mesas para grupos pequeños.

La CSM ha pasado a ser tan numerosa que resulta difícil mantener discusiones complejas. Dividirnos en cinco grupos coordinados, todos hablando de los mismos temas, nos permitió avanzar de una forma que hasta entonces no parecía posible. Es la primera vez que intentamos llegar a un consenso como conferencia sobre un tema amplio partiendo de cero, y francamente nos sorprendió lo productiva que fue esta serie de sesiones.

Dichas sesiones se planearon en respuesta a los temas sobre los que más querían conversar los delegados en esta conferencia. Las prioridades establecidas eran: sistema de servicio, futuro de la conferencia y admisión a la misma, lo que nos llevó colectivamente al tema de planificar nuestro futuro conjuntamente.

HITOS HISTÓRICOS

La perspectiva histórica varía mucho de un miembro a otro. Algunos de los presentes en la CSM 2014 participaron en las iniciativas para mejorar la prestación de servicios en los años ochenta, mientras que otros ni siquiera estaban limpios. En

nuestra historia, hicimos tres serios intentos para mejorar nuestros servicios:

- El proyecto ad hoc de servicio de NA de finales de los ochenta y principios de los noventa
- El inventario, el Grupo Mixto (GM), los grupos de Resoluciones y de Transición (GR y GT) a mediados de los noventa
- El proyecto de sistema de servicio de esta década

No dedicamos el limitado tiempo que teníamos que teníamos para estar juntos a centrarnos en el pasado. A fin de ofrecer antecedentes para esta sesión, subimos previamente a na.org los informes del GR y del GT.

Esas primeras discusiones han tenido lugar durante años con pocas o ninguna solución. Como dijimos en el *Informe de la conferencia*: «Como confraternidad, hemos batallado durante décadas para encontrar la manera de mejorar nuestro sistema. Tenemos la costumbre de dedicar muchos recursos a las dificultades, llegar a la conclusión de que debemos cambiar, elaborar opciones y luego echarnos atrás cuando llega el momento de las decisiones. Pero el problema no desaparece, seguimos pasándonoselo al siguiente grupo y repitiendo de nuevo todo el proceso.»

PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA

Muchos delegados expresaron el deseo de participar en la planificación estratégica, y ese fue el propósito de las sesiones de «Planificar nuestro futuro». Esperamos que, gracias a la participación, podamos determinar una visión de dónde estamos hoy y qué futuro queremos como organismo mundial. El objetivo de estas sesiones era llegar a una visión común o a una serie de opciones, no a una decisión.



NA EN LA ACTUALIDAD

Según los informes regionales, NA se reúne en la actualidad 63.000 veces por semana en 77 idiomas, lo que sin duda es todo un avance en comparación a 1982, cuando se aprobó por primera vez el Texto Básico, en que había menos de 3.000 reuniones. Aunque hemos tenido un crecimiento exponencial en los últimos 30 años, nuestros esfuerzos aún no han acabado. Debemos preguntarnos: «¿Qué podemos hacer para llevar mejor el mensaje de recuperación al adicto que todavía sufre allí donde NA no existe y qué poblaciones de adictos no están representadas en NA en la actualidad?». Responder estas preguntas es un punto de partida. Después tenemos que analizar nuestras iniciativas de relaciones públicas. La *Encuesta a los miembros* de los SMNA indica que el 52% de los miembros encuentra NA a través de centros de tratamiento. Sin embargo, hay un grupo grande de profesionales que no deriva a sus pacientes a NA por diversas

razones. Esto aparentemente apunta a que debemos mejorar nuestros esfuerzos cooperativos y nuestra comunicación con los profesionales. Ofrecer un servicio activo de relaciones públicas es un elemento vital para el crecimiento y desarrollo de nuestra confraternidad.

Hicimos una recapitulación de los desafíos actuales que aparecían en los informes regionales. Entre las dificultades señaladas están las finanzas junto con la participación de los servidores de confianza (o la falta de esta). La lista común continúa con la comunicación, las dificultades geográficas, el desarrollo y el crecimiento de la confraternidad, y los conflictos y desacuerdos en la región. De todas formas, a pesar de los desafíos identificados en los informes regionales, había un mensaje de esperanza y la buena voluntad de servir, de hacer todo lo posible para cumplir con nuestro propósito primordial de llevar el mensaje al adicto que todavía sufre, que sigue siendo uno de los lazos más sólidos que nos unen.

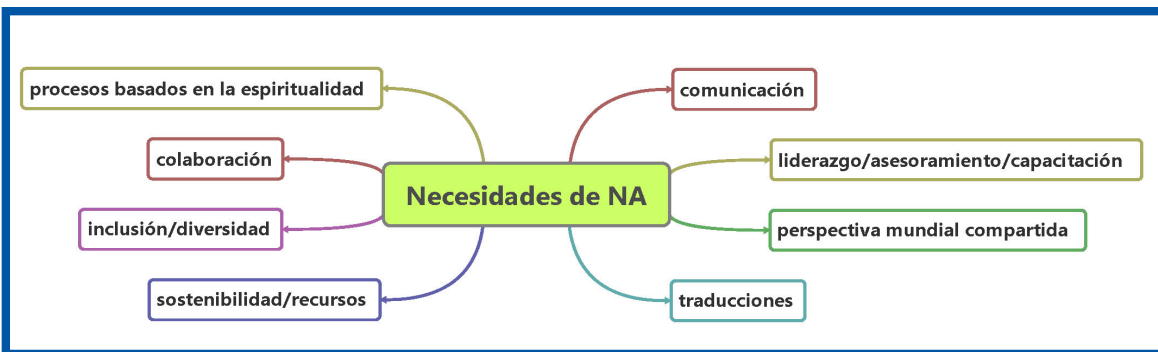
Los participantes tuvieron una sesión breve de preguntas y respuestas y recibieron el encargo para la siguiente sesión de identificar las necesidades actuales de NA y las de los próximos cinco años.

PLANIFICAR NUESTRO FUTURO, SESIÓN 2: LAS NECESIDADES ACTUALES DE NA

Aprovechando el flujo de energía positiva, se pidió a los participantes que recordaran lo que habían aprendido de nuestra historia y del panorama actual de NA. Con esa información y sin perder de vista la Visión de NA, se preguntó a los grupos pequeños: «¿Qué necesita nuestra confraternidad para ayudar a cumplir los objetivos de nuestra visión?». También se dio un ejemplo: acceso al mensaje de NA a través de las traducciones. Una vez que los grupos pequeños identificaron las necesidades de NA, se les pidió que identificaran las más importantes. Cada mesa informó sobre tres prioridades, y las prioridades afines se agruparon al frente de la sala. Luego, para terminar la sesión, los participantes marcaron las tres prioridades que creían más importantes de la lista combinada.

Se siguió el mismo proceso en todos los grupos de trabajo y se exhibieron hojas adhesivas de cada mesa en una galería, para que todos los participantes vieran su trabajo y el de los demás. Se sintetizaron las necesidades más prioritarias de cada grupo de trabajo y se expusieron en un mapa conceptual que se presentó y distribuyó entre todos los presentes. Como puede verse en el mapa conceptual, uno de los mayores desafíos de los Servicios Mundiales, la comunicación, también fue priorizado por la conferencia como una necesidad de NA en su totalidad.

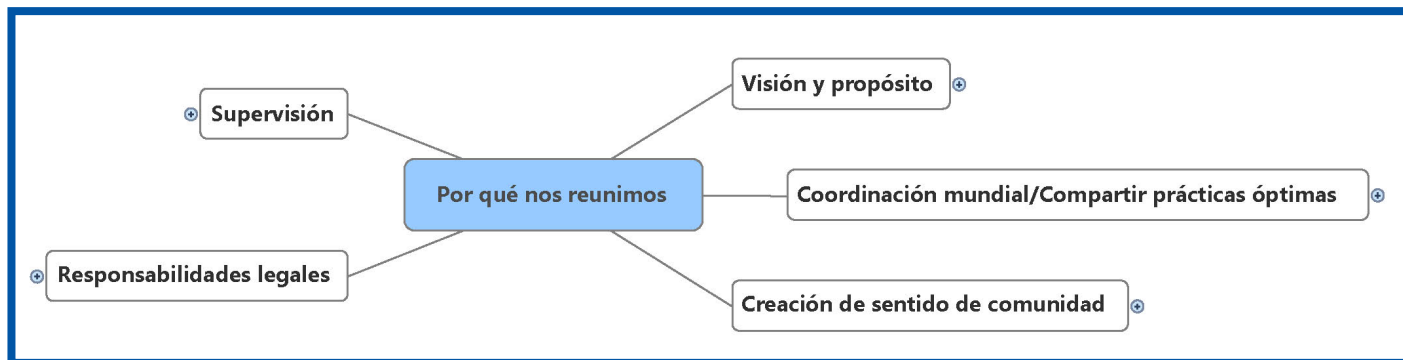
La parte más alentadora de esta sesión, así como de las siguientes, fueron las similitudes que vemos con respecto a las necesidades y desafíos a los que se enfrenta NA. Y nada de lo identificado parece insuperable. Para avanzar, solo hemos de tener metas compartidas en las cuales cada uno hace su parte para crear soluciones. Estas necesidades de NA de base amplia constituyeron el fundamento para la tercera sesión de «Planificar nuestro futuro».



**Para una versión más detallada de los dos mapas conceptuales incluidos aquí, véase «Draft Summary of Decisions» en la página de la conferencia: www.na.orgconference.

PLANIFICAR NUESTRO FUTURO, SESIÓN 3: RAZONES PARA REUNIRNOS

Los participantes se reunieron una vez más en salas de trabajo en grupos pequeños. El objetivo general de esta sesión era discutir el propósito de un organismo de servicio mundial que pudiera atender mejor las necesidades de NA. Cada mesa con un grupo pequeño tenía una copia del mapa conceptual de necesidades de NA que se había revisado. Para empezar el proceso,



se pidió a los grupos que imaginaran, que todos cerraran los ojos, respiraran hondo e hicieran como si la conferencia, tal como la conocemos, no existiera. Después se les pidió que analizaran lo siguiente: «Si la conferencia no existiera, ¿por qué razón o razones deberíamos reunirnos como organismo mundial para satisfacer las necesidades de NA y acercarnos a nuestra visión?». Para asegurar que los participantes comprendieran su trabajo en grupos pequeños, se les dio el siguiente ejemplo «el intercambio de ideas y experiencias para responder a las necesidades mundiales».

Los grupos identificaron las funciones/razones de un organismo mundial y volvieron a establecer sus tres prioridades principales. Estas se agruparon por ideas afines y nuevamente los participantes señalaron las razones que consideraban más importantes.

Otra vez, se exhibieron hojas adhesivas de todos los grupos pequeños para que los participantes de la conferencia vieran su trabajo. Las razones prioritarias de cada grupo de trabajo fueron agrupadas como antes.

Como puede verse en el mapa conceptual en la página de la conferencia, las razones a las que llegamos juntos volvieron a desglosarse y constituyeron la base de nuestra cuarta sesión de «Planificar nuestro futuro».

PLANIFICAR NUESTRO FUTURO, SESIÓN 4:

OPCIONES PARA EL FUTURO

En esta tercera y última sesión de trabajo, se pidió a los grupos pequeños que elaboraran dos opciones de organismo mundial. Las razones que habíamos elaborado juntos constituyeron la base de estas opciones. Se pidió a los participantes que analizaran lo siguiente: «¿Quiénes deben estar en un organismo mundial?» y «¿Con qué frecuencia este organismo debe reunirse?». Se utilizó el mismo proceso de priorizar opciones y después combinar los puntos en común para tener una lista completa de opciones de los grupos.

En cada una de las cinco salas de trabajo hubo un rotundo apoyo a algún tipo de representación zonal y un plan de reuniones de un organismo mundial cada 2 o 3 años. Dentro del acuerdo general, hubo diferencias acerca de la composición zonal, la elección de los miembros de la junta de una zona, las funciones del organismo zonal y el uso de la tecnología entre una reunión del organismo mundial y otra.



PLANIFICAR NUESTRO FUTURO, SESIÓN 5:

¿ADÓNDE VAMOS A PARTIR DE AQUÍ?

En la sesión final de «Planificar nuestro futuro» volvimos a reunirnos en un solo grupo con todos los participantes de la conferencia en una sala. Los miembros de la Junta Mundial que facilitaron cada uno de los cinco grupos de trabajo hicieron un repaso de las opciones para el futuro de sus respectivos grupos. Una vez presentados los informes de los cinco grupos, los participantes de la conferencia respondieron la pregunta «¿adónde vamos a partir de aquí?» en grupos pequeños.

Estos grupos conversaron sobre los principios de valor y receptividad, la necesidad de un plan estratégico, la formación de un grupo de trabajo para llevar adelante estas ideas, el uso de la tecnología, la comunicación en las regiones a través de talleres sobre el proceso, y la necesidad de hacer participar a los grupos para incrementar la confianza y el apoyo en el proceso de avance. Algunos grupos discutieron la composición de los grupos de trabajo y otros la de las zonas y la necesidad de asegurar que todas funcionaran relativamente de la misma forma. No se tomaron decisiones.

Esto será un punto central y un desafío importante para nosotros durante el próximo ciclo. Estamos trabajando en una de las herramientas solicitadas —un mapa zonal— y la enviaremos en cuanto la revisemos y comentemos. No creemos necesario tomar una decisión ahora, sino mantener esta discusión viva y en marcha durante los próximos dos años. ¡Todos seremos necesarios!



SISTEMA DE SERVICIO

En el *Informe de la Agenda de la Conferencia* hubo tres mociones relacionadas con el sistema de servicio; y en el material por vía de aprobación de la conferencia, un plan de proyecto. Conviene señalar que todo lo relacionado con el sistema de servicio se aprobó como mínimo por mayoría de dos tercios. ¡Seguimos avanzando!

Como marco de referencia, recopilamos las tres mociones del IAC con el cambio surgido en todas ellas gracias a la discusión de la conferencia: «que se incluya en la GSL como opción junto con nuestras unidades de servicio actuales».

Moción 4: Acordar, en principio, avanzar hacia un sistema de servicio que contenga foros de apoyo al grupo: encuentros orientados al diálogo y centrados en las necesidades del grupo, tal como se describen en las siguientes características (véase el IAC para más detalles) y que se incluya en la GSL como opción junto con nuestras unidades de servicio actuales.

Moción 5: Acordar, en principio, avanzar hacia un sistema de servicio que contenga conferencias de servicio local: conferencias estratégicas orientadas al servicio, tal como se describen en las siguientes características (véase el IAC para

más detalles) y que se incluya en la *GSL* como opción junto con nuestras unidades de servicio actuales.

Moción 6: Acordar, en principio, avanzar hacia un sistema de servicio que contenga juntas de servicio local: un organismo supervisado por la conferencia de servicio local que administra el trabajo priorizado por la CSL, tal como se describen en las siguientes características (véase el *IAC* para más detalles) y que se incluya en la *GSL* como opción junto con nuestras unidades de servicio actuales.

Estamos agradecidos de que la confraternidad vea ventajas en estos elementos del sistema de servicio y esperamos que los miembros nos hagan llegar sus ideas al probar estas opciones. A medida que empieces a utilizarlas, escríbenos por favor a worldboard@na.org.

Para ayudar a los miembros en sus esfuerzos, el plan de proyecto que se aprobó enumera las tareas del ciclo que nos espera. Pensamos seguir preparando herramientas y recursos para aplicar a nivel local las ideas del sistema de servicio, de planificación, asesoramiento, apoyo al grupo, toma de decisiones por consenso, servicios basados en proyectos, etc. Como ya hemos mencionado, seguiremos recopilando aportes sobre la forma en que las comunidades locales adaptan las ideas del proyecto de sistema de servicio a fin de atender mejor sus necesidades específicas. Recopilar estas experiencias junto con las prácticas óptimas nos permitirá preparar algunas ideas generales para ayudar a las comunidades en la transición a un nuevo sistema.

Como con cualquier cosa nueva, quizá nos parezca que no sabemos cómo empezar. De modo que reunir algunos elementos básicos sobre cómo realizar por etapas una transición ayudará a que las comunidades no se sientan abrumadas al pasar de un comité de servicio de área a una conferencia y una junta de servicio local, junto con los foros de apoyo al grupo. Somos conscientes de que habrá variantes en función de las necesidades de servicio de las comunidades locales. Apoyamos la adaptabilidad de las variantes y, de nuevo, queremos recibir opiniones.

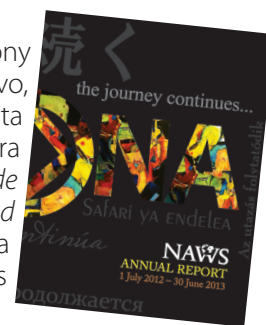
La responsabilidad general de este proyecto estará en manos de la Junta Mundial. En nuestra reunión de julio, discutiremos la forma de hacer participar a los delegados y las comunidades locales. Sabemos que necesitamos grupos focales de servidores de confianza para revisar las herramientas y los materiales, o tal vez incorporemos a aquellos que tienen experiencia gracias a las pruebas sobre el terreno para ayudar a las comunidades que están intentando aplicar estas nuevas ideas. Además, pensamos usar webinarios en esta primera fase de rodaje para llegar a un público mayor con un gasto mínimo. Más adelante durante este ciclo, esperamos poder tener una mayor interacción en persona.

Todo esto resulta una fase emocionante del proyecto de sistema de servicio. Estamos aplicando en la práctica los principios del sistema de servicio para lograr una prestación de servicios mediante la planificación, la colaboración y el apoyo al grupo. Es otro paso para responder a la pregunta:

«¿Cuál es la mejor forma de lograr nuestra visión y llegar al adicto que todavía sufre?».

INFORME DE LOS SMNA

En esta sesión de la conferencia, Anthony Edmondson, nuestro director ejecutivo, informó a los participantes sobre la venta de literatura electrónica, aplicaciones para móviles, cuestiones del *Fideicomiso de propiedad intelectual de la confraternidad* y distribución de literatura, junto con la sostenibilidad financiera de los Servicios Mundiales de NA.



LITERATURA Y COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS

En un principio, algunos pensaron que distribuir literatura electrónica tendría un efecto financiero positivo como fuente de ingresos importante. Sin embargo, no es nuestra realidad actual. Parece que muchos miembros siguen prefiriendo los libros en papel. Por lo tanto, la literatura electrónica no ha tenido, ni se espera que tenga, un efecto significativo sobre las ventas en un futuro inmediato.

La aplicación para móvil del buscador de reuniones sigue aumentando su popularidad. Pedimos a cada región que se asegure de que su lista de reuniones está actualizada. El aumento de la tasa de descargas de esta aplicación nos da a todos una mayor motivación para intentar que las listas de reuniones estén actualizadas. Y esto resultará especialmente válido cuando nuestros miembros comiencen a viajar durante el verano. Muchos miembros se van de vacaciones a diferentes lugares y quieren poder ir a una reunión; de modo que sus posibilidades de recibir el mensaje dependen de lo correcta que sea la información.

Los SMNA facilitan varios webinarios: RRPP, Hel, escritura de pasos para reclusos y oficinas de servicio regional. Los miembros que participan en ellos comparten sus prácticas óptimas e identifican las dificultades y las correspondientes soluciones. También hemos usado esta tecnología con el proyecto de sistema de servicio, con la elaboración de herramientas y pruebas sobre el terreno y para recopilar aportes al Proyecto de libro sobre las tradiciones. Pensamos incrementar el uso de los webinarios para ayudar en los proyectos de este ciclo.

Estamos poniendo al día nuestro sistema de contabilidad, que incluye una actualización del carrito de compra. Somos conscientes de que las compras en línea han resultado frustrantes para muchos miembros. Pretendemos mejorar el sistema para que resulte más fácil de usar. Calculamos tenerlo listo en cuatro o cinco meses.

FIDEICOMISO DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE LA CONFRATERNIDAD

En 1991, en NA había un miembro que imprimía y distribuía su propia versión del Texto Básico. Como muchos recordarán, fue un momento muy doloroso de nuestra historia y la edición ilícita terminó en los tribunales. Aparentemente, no aprendimos de los actos dolorosos de algunos miembros que produjeron división en 1991. Una vez más parece que un grupo de miembros ha decidido por diversas razones distribuir una versión autopublicada del Texto Básico en algunas comunidades, lo que está creando un creciente nivel de conflicto en algunas de dichas comunidades. La Oficina de Servicio Mundial tiene la responsabilidad de proteger la propiedad intelectual de la confraternidad. Siempre intentamos hacerlo sin recurrir a las acciones legales. Por nuestra experiencia, los tribunales no resuelven este tipo de problemas. La solución es la voluntad de la confraternidad; hasta que decidamos que este comportamiento es inaceptable, seguirán pasando estas cosas. Los SMNA manifestaron que no iniciarían acciones legales contra miembros de NA sin dar aviso a los participantes de la CSM 2014 de este tipo de distribución ilícita. Seguiremos informando a los participantes durante este ciclo.

No solo se distribuyen ilícitamente versiones del libro llamadas «baby blues», sino también Textos Básicos en PDF u otras versiones de forma gratuita. Hemos llamado por teléfono y escrito cartas a algunos de los miembros involucrados para señalar la decisión clara de la confraternidad en 1991, refrendada en 1993 con la adopción del FPIC, a fin de solicitar que interrumpan la distribución. En algunos casos los miembros han cooperado y en otros se han negado a hacerlo. En los próximos meses informaremos de los siguientes pasos para tratar de resolver este problema.

OFICINAS DE SERVICIO REGIONAL

Las OSR se crearon en principio para distribuir literatura a nivel local y, en algunos casos, para prestar servicio a los grupos y las áreas. Algunas servían como lugar de reunión de los subcomités. Como efectuaban pedidos grandes, se les daba un mayor volumen de crédito. Hace años, a pedido de las mismas OSR, los cambios en la política de ventas permitieron que las OSR operaran con menores restricciones, y algunas han obtenido muy buenos resultados. Aunque hemos intentado ayudar a algunas oficinas a resolver sus dificultades, varias OSR han cerrado debiendo dinero a los SMNA. Los auditores de los SMNA sugieren de forma rutinaria que contabilicemos esas facturas como deudas incobrables. A pesar de las recomendaciones, creemos que siempre es importante tener la esperanza de que se paguen las deudas contraídas. Y nos parece coherente con nuestra Séptima Tradición. Una de las comunidades que figuró con una deuda incobrable durante 15 años asumió esta responsabilidad tan en serio que ha estado pagando durante cinco años hasta cancelar la deuda.

Recordamos a las regiones que disponen de oficina regional que tengan presente la gestión financiera de la misma. Los procesos de comunicación de los SMNA con las OSR en difi-

cultades incluyen ahora a los DR y otros servidores de confianza regionales en el protocolo, ya que cuando una OSR tiene una dificultad financiera que afecta su capacidad de cumplir con las obligaciones contraídas con los SMNA es necesario que se aborde.

SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN DE LITERATURA

Hace muchos, muchos años que usamos el mismo sistema de distribución de literatura. Como las necesidades mundiales de literatura han cambiado, nos hemos adaptado para satisfacerlas, pero debemos hacer un análisis más amplio de todo el sistema. En este ciclo efectuaremos una evaluación del sistema actual de distribución de literatura y formularemos recomendaciones a la confraternidad sobre el futuro de nuestro sistema.



POLÍTICA DE CMNA SOBRE RECIÉN LLEGADOS

La Junta Mundial reevaluará esta política que actualmente se limita a los recién llegados con menos de 30 días. Estamos examinando la manera en que se aplica actualmente y, como consecuencia de nuestra experiencia reciente, determinaremos si, tal como es, sigue siendo efectiva. En la última convención mundial se abusó claramente de la política de recién llegados, lo que se tradujo en que se negó la oportunidad de participar en una CMNA a algunos recién llegados que se lo merecían.

SOSTENIBILIDAD DE LOS SMNA

Los SMNA son en la actualidad una corporación híbrida entre empresa editorial y organización de servicios. Tenemos la misión espiritual de asegurar que avanzamos hacia la visión que nuestra confraternidad ha adoptado. En pos de nuestra visión y para poder lograr nuestra misión, debemos centrarnos en la sostenibilidad financiera de los SMNA y seguir planificando la forma de cumplir con nuestro propósito filosófico en los próximos cinco años y en el futuro. Debemos asegurar que los SMNA estén en una situación saludable para que los miembros futuros puedan experimentar la libertad de la adicción activa de la misma manera que hemos podido nosotros.

El 1 de enero de 2014 entró en vigor un aumento del 10% en los precios de toda la literatura, excepto el Texto Básico, cuyo aumento fue del 5%. En lo que va de año, hasta marzo, las ventas brutas de literatura fueron de aproximadamente US\$ 678.000 por encima del presupuesto, lo que nos ha ayudado a mantener la estabilidad. Sin embargo, se trata de una perspectiva financiera a corto plazo, que en esencia hoy nos ayudará en el día a día de las operaciones.

A fin de ser administradores eficientes del principal centro de servicios de la confraternidad, nuestra responsabilidad como junta, así como nuestra responsabilidad colectiva como conferencia, es tener una estrategia económica a lar-

go plazo. Con la tendencia actual de distribución de libros a la baja, debemos analizar no solo nuestro presente, sino también nuestro futuro.

Muchas de las preguntas que nos hicieron los DR durante esta sesión de la conferencia tenían que ver con comprender cómo se gastan nuestros fondos. Las cifras están tan lejos de la mayoría de experiencias regionales que pueden parecer confusas. Por lo general resulta más útil examinar las tendencias que una cantidad específica en un balance.

PROYECTOS 2014 – 2016

Todos los proyectos propuestos en la CSM 2014 fueron apoyados por la conferencia. En cada conferencia proponemos planes de proyecto con un alcance definido, algunos están presentes en cada ciclo, como los temas de debate de la confraternidad. El plan de proyecto de sistema de servicio describe algunas de las maneras en que planeamos ayudar a las comunidades que contemplan la posibilidad de hacer una transición a un nuevo sistema, de acuerdo con las mociones aprobadas en la CSM 2014. El proyecto de libro sobre las tradiciones se está llevando a cabo gracias al apoyo de la conferencia.

Aún no hemos tenido la oportunidad de reunirnos y discutir el efecto de la CSM 2014 en aquello que propusimos en un principio el pasado enero. Después de nuestra reunión de julio enviaremos más detalles.

TEMAS DE DEBATE DE LA CONFRATERNIDAD

Llevaremos a cabo este proyecto permanente mediante la producción y actualización de perfiles de sesión destinados a ayudar a que nuestros miembros y organismos de servicio discutan temas de interés. Parece que la mejor manera de dar los próximos pasos para discutir nuestra Tercera Tradición es enfocarlos en la bienvenida a todos los miembros a NA. Centrarse en el folleto N° 29 recientemente aprobado, *Introducción a las reuniones de NA*, parece la forma ideal de encuadrar esta discusión. Queremos seguir animando a los miembros y grupos a participar en la creación de nuestro próximo libro mediante el uso de perfiles de taller y el envío de ideas.

En cuanto a otros temas relacionados con el servicio, tenemos mucho para elegir. Planificación, toma de decisiones y sistema de servicio son algunas posibilidades. Después de nuestra primera reunión del ciclo, enviaremos más información.

SISTEMA DE SERVICIO

Para avanzar con el sistema de servicio, el plan de proyecto describe algunas ideas destinadas a apoyar a las comunidades que decidan formar foros de apoyo al grupo (FoAG), conferencias de servicio local (CSL) y juntas de servicio local (JSL). Pensamos desarrollar herramientas y recursos para aplicar a temas como la

planificación, el asesoramiento, el apoyo al grupo, etc. Además, recopilaremos aportes de las comunidades que pongan en práctica aspectos del sistema de servicio y ofreceremos asistencia a aquellas comunidades que deseen más información o necesiten apoyo. Esperamos aprovechar la experiencia de los miembros que ya hayan organizado FoAG, CSL y JSL poniéndolos en contacto con otros miembros y comunidades, quizá a través de webinarios.

LIBRO SOBRE LAS TRADICIONES

En la CSM se aprobó el plan de proyecto que hará realidad el libro sobre las tradiciones. En este ciclo redactaremos el borrador, lo enviaremos para revisión y aportes y publicaremos la obra pendiente de aprobación. Estamos recopilando aportes para el proyecto desde 2012 y seguiremos haciéndolo. Estos aportes se usarán como material preliminar. Estamos satisfechos de la llegada constante de aportes que vamos recibiendo gracias a la iniciativa «una tradición por mes». En octubre de 2014 esperamos lanzar el primer material para revisión y aportes. Márcalo en tu calendario para participar.

Recibimos más de 45 nombres como posibles miembros del grupo de trabajo del proyecto. Queremos agradecer a todos por la respuesta. Este grupo se reunirá antes de nuestra primera reunión de JM, con Bob G. como persona de enlace y Chris Corning (chris@na.org) como coordinador del proyecto, e incluye a:

Bob G. (JM y Florida)	Mary B. (JM y Texas)
Arash G. (Irán/California)	Cristiano D. (Brasil)
Elwood K. (Nueva York)	Etta F. (Virginia)
Helge B. (Alemania)	Khalil J. (Georgia)
Pamela T. (California)	Sian J. (Reino Unido)
Terry B. (Pennsylvania)	



Este grupo se encargará de hacer lo necesario para que el proyecto avance, pero necesitamos la participación de toda la confraternidad para crear la mejor literatura posible. Estamos explorando posibilidades para efectuar diversos webinarios con el fin de contribuir a fijar la orientación para la redacción y la revisión del libro. Animamos a todo el mundo a participar y sumarse al foro electrónico de discusión (<http://disc.na.org/trads>), a trabajar los materiales de la página web del proyecto en talleres (www.na.org/traditions), y a organizar talleres de revisión y aportes una vez que se distribuya el material. Nos emociona ver que el proyecto avanza... ¡Mantente informado y participa!

RELACIONES PÚBLICAS (RRPP)

Mucho de los que llamamos relaciones públicas está de por sí reflejado en el apartado de servicios esenciales del presupuesto de los SMNA. Queremos animar a que más comunidades colaboren entre sí y con los SMNA en este ciclo mediante días de aprendizaje y otras iniciativas de RRPP. En función del tiempo y los recursos, prevemos reunir a profesionales de ámbitos afines para hacerlos participar mejor en conversaciones sobre Narcóticos Anónimos. Además, esperamos preparar un folleto de RRPP para profesionales en el que se aborde la medicalización del tratamiento de la adicción y la Tercera Tradición de NA.

Este proyecto implica mucho trabajo, sin olvidar otras responsabilidades que tenemos: informar, recopilar opiniones de la confraternidad, grupos de trabajo virtuales resultantes de las discusiones de la CSM 2014, desarrollo de la confraternidad y viajes, entre otras tareas permanentes de los SMNA. Como solemos informar con frecuencia, nuestra capacidad para llevar a cabo el trabajo depende del personal y los recursos económicos disponibles.

Nuestros miembros son muy valiosos para ayudarnos a completar los proyectos relacionados con la conferencia. Si estás interesado en participar o conoces a alguien que tal vez desee ayudar, avísanos por favor. También nos interesa que los delegados nos digan por qué creen que alguien podría ser un buen candidato para determinado proyecto. Siempre puedes mandarnos la información. También tenemos pensado incorporar nuevos miembros a los grupos de trabajo editorial de *Reaching Out* y la revista *The NA Way*.

OTROS ASUNTOS DE LA CSM

A pesar de la recomendación de la junta de no incorporar más regiones, varias regiones con escaño propusieron en la sesión de asuntos nuevos de la CSM 2014 la admisión de regiones. Se presentaron seis regiones y la conferencia analizó su admisión. Se aceptó una nueva región miembro: la República Dominicana.

Este tema sigue siendo muy emocional para la CSM y estamos muy lejos de resolverlo. Esperamos seguir conservándolo junto con nuestras discusiones sobre el futuro de la CSM.

Hay once propuestas enviadas a la Junta Mundial como aportes. (Para consultar el texto completo de estas, véase «Draft Summary of Decisions» en la página web de la conferencia: www.na.org/conference.) En ellas se abordan temas de TDC, del plan de proyecto de RRPP, cuestiones relacionadas con el IAC y el VAC, la GSMNA, y procedimientos claramente definidos para la CSM. Durante el ciclo, a medida que la Junta Mundial discuta los mencionados temas, también analizará los aportes de la conferencia.

Una propuesta que obtuvo el apoyo de la conferencia en la sesión de asuntos nuevos fue la formación de un grupo de trabajo que sugiera un formato de sesión que permita com-

partir en la CSM 2016, de modo que los DR puedan conversar entre sí para fomentar la unidad. La propuesta también solicitaba un miembro de la JM como enlace. El trabajo y la interacción se llevarán a cabo por medios virtuales.

RELACIONES PÚBLICAS (RRPP)

Como explica el Texto Básico en la Décima Tradición: «Una de las cosas más importantes que podemos hacer para promover nuestro propósito primordial es intentar que la gente sepa quiénes somos, qué hacemos y dónde estamos». En la sesión de RRPP de la CSM 2014 se destacaron diferentes maneras de lograr ese objetivo durante el ciclo de conferencia 2012 – 2014, y se hizo hincapié en que el servicio de RRPP no siempre proporciona el mismo tipo de resultados inmediatos que otros ámbitos del servicio. Hace falta mucho trabajo, constancia y paciencia para efectuar cambios graduales en la forma en que el público conoce y percibe NA.

Esta sesión incluyó informes y materiales de comunidades de NA del mundo, tales como anuncios (vídeos) de servicio público de Montreal, Portugal, Israel y Uruguay. También se destacaron iniciativas de RRPP de Bangladesh, Brasil, Alemania, Ecuador, Panamá y Arizona. En México se repartieron 60.000 listas de reuniones en un festival de música al que asistieron 220.000 personas. NA en Hungría recibió un certificado de reconocimiento y agradecimiento por su labor en materia de adicción del Ministerio de Asuntos Sociales. En Irán, NA recibió el reconocimiento de ONG gracias a su buen trabajo cooperativo con el gobierno durante 32 meses.

En un esfuerzo para apoyar a las comunidades de NA locales y mejorar nuestra capacidad de informar al público, a los profesionales y los gobiernos sobre NA, los SMNA se coordinan con las regiones y áreas para ofrecer recursos y colaborar en eventos de RRPP. Es una manera práctica y rentable de ampliar nuestro alcance. Durante el ciclo pasado, también vimos un aumento de las comunidades de NA que compartían servicios y trabajaban en colaboración. Por ejemplo, en Pensilvania se ha puesto en marcha en junio una iniciativa de capacitación a nivel del estado para que todos los funcionarios penitenciarios estén informados sobre NA. El proyecto surgió como resultado del trabajo que tuvo lugar junto con la CMNA. El Foro Zonal Plain States organizó un evento en Omaha (Nebraska) que reunió a profesionales de Nebraska y de Iowa y que contribuyó a poner expositores de literatura en las oficinas rurales de libertad vigilada. Las regiones de Florida y de Florida del Sur trabajaron juntas debido a que muchos eventos se realizan en Orlando, aunque parte de los profesionales que asisten vienen también de otras ciudades de Florida.

Los SMNA participaron en varios eventos profesionales durante el pasado ciclo bienal, incluida la Conferencia de la



Asociación de Profesionales de Tribunales Antidroga, donde NA es muy valorado. Muchos miembros comentaron que preferían enviar a sus miembros a NA antes que a otras organizaciones de doce pasos. También se está desarrollando un tribunal de seguimiento para veteranos militares con 1.500 profesionales que apoyan a los veteranos con historial de delitos relacionados con las drogas.

En Macao, (República de China), asistimos a la reunión de la Federación Internacional de Organizaciones no Gubernamentales. El organizador no estaba muy entusiasmado con NA, pero había dos delegados de las Naciones Unidas presentes, uno de sudeste asiático y otro de Viena (Austria). Ambos conocían NA gracias a otros eventos. Nos presentaron al organizador, hablaron con él sobre nuestros esfuerzos mundiales para un tratamiento más humano de los adictos y de los buenos resultado que podía obtener NA. Gracias a esta relación, NA ha sido añadido a los programas postratamiento de Macao, en cooperación con los grupos de NA de Hong Kong.

También tuvimos la oportunidad de asistir a la conferencia de la Federación Mundial de Comunidades Terapéuticas en Bali (Indonesia), 2012. Nos reunimos con el presidente de Indonesia y el director de rehabilitación para despejar ideas equivocadas, como dejar claro que NA es un recurso gratuito. NA está presente ahora en 108 comunidades terapéuticas en toda Indonesia, y en los programas de seguimiento hay pósters de los Doce Pasos y las Doce Tradiciones de NA.

Los médicos de la Sociedad Americana de Medicina de la Adicción (ASAM) siempre se muestran complacidos de tenernos en sus conferencias. Un par de cientos de médicos de la ASAM han formado un subgrupo llamado «médicos de ideas afines» con el objeto de informar a otros colegas que las soluciones farmacológicas no tienen la misma eficacia que un programa de doce pasos como NA para la recuperación a largo plazo.

En el panel de tratamiento y justicia penal de la CMNA, resultó claro que NA era una solución muy eficaz para los adictos reclusos. Los profesionales que asistieron a los paneles de la CMNA nos ofrecieron desinteresadamente su tiempo para sumarse a nosotros porque creen en lo que NA es: un programa de recuperación establecido en la comunidad.

Como parte de otras iniciativas de RRPP, hemos organizado webinaros sobre RRPP, Hel y trabajo de pasos para reclusos de forma regular con el objeto de ayudar a los miembros a compartir sus problemas, éxitos y soluciones. El 26 de junio se celebrará un webinar de Hel; y la siguiente reunión vía web sobre RRPP será a principios de septiembre. Los miem-

bro interesados pueden escribir a: PR@na.org o Handl@na.org para solicitar información.

También nos complace anunciar que tenemos más de 12.000 suscripciones electrónicas a *Reaching Out* y que el boletín se ha descargado unas 25.000 veces. Estos recursos ayudan a los miembros que están o han estado presos y demuestran a los profesionales que trabajan con esta población que estos adictos pueden recuperarse.

ENCUESTA A LOS MIEMBROS DE LOS SMNA

En la convención mundial se distribuyó la encuesta a los miembros de 2013 y también estuvo disponible en línea. La respondieron 16.750 miembros. El año próximo, en que la convención se celebra en Brasil, será aun más importante que los miembros participen en línea, ya que es probable que haya menos compañeros presentes. Esperamos que cuando llegue el momento, los delegados regionales compartan esta información y animen a los miembros a participar en línea.

Entre otra información, el perfil demográfico de nuestros miembros, tal como demuestran las últimas encuestas, indica una disminución en el número de mujeres y un aumento del promedio de edad de los miembros de NA. El promedio de nuestro tiempo limpio sigue en alza; esta encuesta indica 11,07 años.

Nuestra encuesta señaló que el 52% de los miembros se enteró de la existencia de NA a través de un profesional del tratamiento; tenemos que seguir creando relaciones de cooperación para que los adictos que desean recuperarse sepan que somos una opción viable para ellos. Es importante que continuemos comunicando a los profesionales quiénes somos y cómo funcionamos, incluyendo el hecho de que tenemos un enfoque de la recuperación basado en la abstinencia. En la encuesta, los miembros que identifican los opiáceos como droga favorita parecen reflejar la tendencia de consumo de drogas en EEUU. Estos adictos quizá lleguen a NA tomando medicamentos recetados para tratar su adicción, pero, como siempre, damos la bienvenida a aquellos que aún no están limpios para que también puedan recibir nuestro mensaje y tengan la oportunidad de experimentar una nueva forma de vida a través de NA.

DESARROLLO DE LA CONFRATERNIDAD

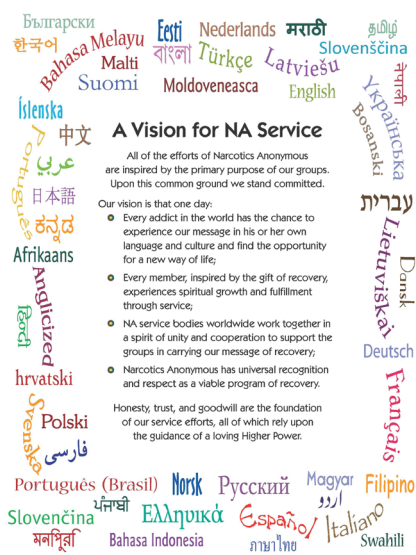
NA habla ya 77 idiomas en más de 63.000 reuniones semanales en 132 países de todo el mundo; sin embargo, aún nos queda un largo camino para hacer realidad nuestra visión. Seguimos ofreciendo literatura gratis o subsidiada en 45 idiomas y ahora imprimimos materiales en más países para que la literatura de NA, en lugar de quedarse bloqueada en la aduana, llegue a manos de los miembros allí donde viven.

En esta sesión se destacó el desarrollo de la confraternidad durante el pasado ciclo de conferencia. Nuestros esfuerzos mundiales incluyeron:

NORTEAMÉRICA:

Talleres sobre el proyecto de sistema de servicio con miembros a nivel local, más que a nivel regional. Apreciamos la





A Vision for NA Service

All of the efforts of Narcotics Anonymous are inspired by the primary purpose of our groups. Upon this common ground we stand committed.

- Our vision is that one day:
 - Every addict in the world has the chance to experience our message in his or her own language and culture, and find the opportunity for a new way of life;
 - Every member, inspired by the gift of recovery, experiences spiritual growth and fulfillment through service;
 - NA service bodies worldwide work together in a spirit of unity and cooperation to support the groups in carrying our message of recovery;
 - Narcotics Anonymous has universal recognition and respect as a viable program of recovery.
- Honesty, trust, and goodwill are the foundation of our service efforts, all of which rely upon the guidance of a loving Higher Power.

buena voluntad de las comunidades locales para conectar el proyecto de sistema de servicio con sus miembros y probar nuevas ideas en su prestación de servicios.

La interacción con la Asamblea Canadiense de NA reforzó la eficacia de las iniciativas de RRPP en Canadá.

En la 35ª CMNA se celebró la reunión de NA más grande de la historia: en el Día de la Unidad del domingo

por la mañana teníamos 18.000 personas en el salón y casi 10.000 a través del teléfono. Para llevarlo a cabo, hizo falta el trabajo de muchos amigos de NA que no son miembros. Como tuvimos tan buena prensa de la comunicación telefónica del Día de la Unidad de San Diego, muchos profesionales decidieron sumarse a la comunicación de 2013.

AMÉRICA LATINA:

El crecimiento tan increíble de Brasil les ha servido de inspiración para organizar foros zonales nacionales. El aumento del número de miembros e iniciativas de servicio es impresionante.

ORIENTE MEDIO:

Las comunidades de esta zona siguen trabajando juntas para elaborar literatura en su idioma y por el desarrollo de NA. Los SMNA se comprometieron a reunir a estas comunidades cada dos años en un esfuerzo por ayudarlas a relacionarse sin crear una zona. Algunas de las comunidades de Oriente Medio participan en el Foro Asia Pacífico y otras dos forman parte de la Reunión de Delegados Europeos (EDM).

Irán sigue siendo una comunidad de NA fuerte, vibrante y en crecimiento. En la conferencia se proyectó un video de presentación de Irán. Esta comunidad efectúa trabajo de RRPP y organiza talleres con más asiduidad y compromiso que ningún otro lugar del mundo.

Mahmoud C., de Irán, presentó un video y explicó los esfuerzos de desarrollo de la confraternidad en Afganistán, llevados a cabo por el Foro Asia Pacífico y los SMNA. Informó que, en 2011, cinco miembros que habían empezado a estar limpos en NA Irán viajaron a Afganistán para celebrar la primera reunión de NA en el país y organizar talleres para apoyar el crecimiento de NA. En 2014, el número de miembros en Afganistán había aumentado a unos 1.000 y se celebran reuniones en cuatro ciudades.

Las necesidades de las mujeres que desean recuperarse en Oriente Medio son terribles, sin embargo se está avanzando sin prisa, pero sin pausa.

ASIA PACÍFICO:

Uno de los sucesos más importantes en esta parte del mundo es el establecimiento de un centro de distribución de literatura en Bangalore (India), lo que ha incrementado significativamente la disponibilidad y la facilidad de acceso a la literatura en la zona.

Los SMNA siguen apoyando a las comunidades de NA en desarrollo en sus esfuerzos por participar en el FAP.

Los SMNA apoyan la labor de traducción en Bangladesh y Pakistán mandándoles materiales de traducción.

EUROPA ORIENTAL Y RUSIA:

Las traducciones y los recursos humanos en Europa oriental se dedican a contribuir al crecimiento de la zona.

Hay cinco regiones en los once husos horarios de Rusia, con más de 1.300 reuniones por semana. Las cinco regiones son: Rusia Occidental, Rusia Noroccidental, los Urales y Siberia Occidental, Siberia, y Lejano Oriente.

En 2013, los SMNA viajaron a las regiones de Siberia y Lejano Oriente. La distancia entre estas regiones requiere un viaje en tren de diez horas. Siberia apoyó a la región de Lejano Oriente en sus esfuerzos de desarrollo de la confraternidad (DC) y ayudó a los miembros en la planificación de proyectos de RRPP y DC.

Las RRPP son complicadas en Rusia, ya que al adicto aún se lo considera un delincuente. Los esfuerzos de RRPP durante el pasado ciclo incluyeron un evento con funcionarios gubernamentales y carteles en los buses en Vladivostok (autorizados por el director de transportes de la ciudad).

El CSR de Siberia está en contacto con el coordinador de DC del FAP y en conversaciones sobre la prestación de servicios compartidos.

La primera reunión zonal rusa se celebró en el centro del país, y asistieron 150 personas en busca de recuperación y talleres de servicio, que fueron facilitados por Moscú y miembros de la EDM.

El número de miembros en Kazajistán está en aumento y en el futuro quizá podría convertirse en región.



EUROPA:

Los SMNA coordinan la personería jurídica de la EDM (Reunión de Delegados Europeos) a través de su sucursal de Bruselas.

La EDM es un ejemplo de toma de decisiones por consenso y desarrollo de la confraternidad en acción.

Los SMNA enviaron miembros de Quebec a Francia para efectuar talleres de servicio/traducción.

ÁFRICA:

Se realizó un taller de traducción al suajili, del que se informó en la CSM 2012. El suajili se habla en toda el África oriental y es el idioma más hablado en el continente.

Sudáfrica tiene una comunidad de NA bien establecida y África oriental está creciendo.

Los SMNA facilitaron talleres en la primera convención africana (EACNA), celebrada en Tanzania en 2013.

Se proyectó un video sobre un taller coordinado por los SMNA antes de la primera EACNA, con delegados de 11 países africanos. Los miembros del taller no se conocían. Formaron el Foro Zonal Africano (FZA) y trabajan juntos a través de llamadas mensuales por Skype. El FZA se volverá a reunir probablemente en octubre de 2014.

Ron M., de la Junta Mundial, compartió su experiencia con respecto a dos viajes de DC a África desde la última conferencia. Informó que los miembros africanos son jóvenes, enérgicos e inteligentes, y que sus deseos son iguales a los nuestros en recuperación.

Los SMNA también organizaron talleres en la convención de Sudáfrica.

Los SMNA también participarán en la segunda EACNA en mayo de 2014 y celebrarán un taller de tradiciones en Zanzíbar después de la convención. Zanzíbar tiene casas de recuperación y muchos las confunden con NA, de modo que el objetivo del taller es, en parte, ayudar a los miembros a comprender la diferencia.

Todos «sabemos» que NA es una organización mundial, pero en la sesión de desarrollo de la confraternidad de la CSM vemos los lazos que nos unen... a través de fotos, informes detallados y encuentros personales de un adicto que conmueve y ayuda a otro. La Junta Mundial y el personal de los SMNA dedican una enorme cantidad de tiempo a averiguar cómo pueden ayudar. Lo que hace falta para que los SMNA trabajen eficientemente para ti es comunicación. Escríbenos y te responderemos. La cosecha de hoy suele ser el resultado de las semillas de desarrollo de la confraternidad plantadas hace años.

RESULTADO DE LAS ELECCIONES

La conferencia eligió un cofacilitador de la CSM, un miembro de la Junta Mundial y dos del Panel de Recursos Humanos

Cofacilitadora de la CSM: Laura B. (Región Río Grande)

Junta Mundial: Junior B. (Región Grande São Paulo)

PRH: Sherry V. (Región Central Atlantic)

PRH: Michael B. (Región Volunteer)

NOVEDADES DE LA CONVENCION MUNDIAL**36ª CMNA: 11 – 14 de junio de 2015, Río de Janeiro, Brasil**

Brasil, en junio, será un lugar fabuloso para celebrar nuestra recuperación. Esperamos que estés planeando asistir. No hemos podido concluir los arreglos debido a que Río es sede de la Copa del Mundo. Para los aficionados al fútbol es todo un acontecimiento. Los directores de hoteles y demás instalaciones, como es fácil imaginar, están muy ocupados en estos momentos, por lo tanto se han demorado nuestras posibilidades de dar información específica.

Los miembros interesados en asistir a esta celebración, o que se lo están pensando, pueden suscribirse a las novedades de la CMNA: www.na.org/wcna y recibirán la información en cuanto esté disponible.

Esperamos ver a todos en Río en 2015.

LOS LAZOS QUE NOS UNEN

Después de una conferencia gratificante, avanzamos teniendo siempre en cuenta nuestro bienestar común y los lazos que nos unen. Nuestra primera reunión de este ciclo de conferencia está fijada del 23 al 26 de julio en Chatsworth (California). Nos espera un apretado calendario con el libro de tradiciones, cuyo borrador pendiente de aprobación está planificado para la CSM 2016; nuestra convención mundial, programada para junio de 2015 en Río de Janeiro (Brasil); y el fomento de discusiones e ideas procedentes de las sesiones de «Planificar nuestro futuro» de la CSM 2014. Además, nos centraremos en facilitar la comunicación y en preparar más herramientas relacionadas con el proyecto de sistema de servicio para las comunidades que aplique o piensen aplicar los elementos de servicio local y de apoyo al grupo. Esta no es una lista exhaustiva de todo lo que nos aguarda en el próximo ciclo; tenemos propuestas que nos han encomendado y enviado para que consideremos y trabajo en curso con respecto a la política de recién llegados de la CMNA y la sostenibilidad de los SMNA.

Agradecemos que Junior B. de Brasil haya sido reelegido para servir a la confraternidad, y a todos por la confianza depositada en nosotros.

También queremos expresar nuestro agradecimiento a los servidores de confianza que han concluido su servicio en la CSM 2014. Dos miembros del PRH, Mark W. de la Región NW Alabama/Florida y Pat P. de la Región Arkansas, concluyeron

su mandato en esta conferencia. Damos también las gracias a Marc G., de la Región de Wisconsin, por su eficiente facilitación durante los últimos dos ciclos de conferencia. No hay palabras para expresar adecuadamente nuestra gratitud a Jim B., que ha servido en la junta durante doce años, entre otras cosas como coordinador. Todos los servidores de confianza que acabaron su mandato tuvieron ocasión de despedirse en nuestro almuerzo final de la CSM. Estos miembros han dedicado innumerables horas durante años para servir a la confraternidad, y confiamos que, de alguna manera y en alguna parte, seguirán participando en el servicio. Gracias de parte de toda la junta y el personal de los Servicios Mundiales de NA.

La Conferencia de Servicio Mundial de hoy no hubiera sido posible sin el arduo trabajo y la dedicación de los traductores. Queremos agradecer a Jay M. por su asistencia con el japonés, a Mahmoud C. por su tiempo y compromiso con las traducciones en farsi, y a José Luis A. de Puerto Rico por su ayuda con el español.

También contamos en muchas conferencias desde hace años con la sensata sabiduría de nuestro parlamentario, Don Cameron. Gracias, Don, por ayudarnos a no salirnos del camino.

Por último, pero de ninguna manera menos importante, queremos dedicar un momento para dar las gracias al personal de los SMNA por su dedicación y ardua labor de preparación de la conferencia y sus incansables horas de trabajo.



Además de todos los agradecimientos que tenemos que hacer, queremos dedicar un momento a reconocer el servicio de Giner L., la delegada de California Inland, una de los dos delegados que tuvieron que ser hospitalizados durante la conferencia. Falleció poco después.

DEL PANEL DE RECURSOS HUMANOS

Saludos del Panel de Recursos Humanos. Antes que nada queremos dar las gracias a Mark W. y Pat P. por sus cuatro años de servicio. Su liderazgo y participación añadió gran valor al panel. Los echaremos de menos mientras se encaminan hacia otros esfuerzos de servicio. Y queremos dar la bienvenida a Mike B. y Sherry V. al PRH. Tenemos ganas de trabajar con ellos.

Gracias a la CSM por el apoyo a los cambios en nuestra pautas externas. Como se recordará, estos cambios permiten ahora al PRH decidir su liderazgo en función de lo que resulta mejor para el grupo actual de servidores de confianza. Al entrar en el ciclo 2014 – 2016, Dave J. servirá como coordinador del panel durante aproximadamente un año, y Lib E. durante el resto del ciclo.

De cara al futuro, tenemos intenciones de seguir buscando maneras de fortalecer el proceso de nominaciones. Como siempre, agradecemos tus ideas y te animamos a mantenerte al corriente de nuestro trabajo mediante los breves informes que aparecen las *Noticias de los SMNA* durante todo el ciclo de conferencia.

CALENDARIO

En nuestra reunión de julio, estableceremos los plazos para este ciclo.

Solicitudes de viaje (estudiadas por trimestre)

15 de agosto para octubre – diciembre

15 noviembre para enero – marzo

Día de Unidad Mundial 31 de agosto de 2014

36ª CMNA: 11 – 14 de junio de 2015, Río de Janeiro, Brasil

